

**Annexe**

**GRAND CONSEIL**

**N° 141**

*Propositions de la Commission parlementaire*

**Projet de loi sur la péréquation financière intercommunale (LPFI)**

---

*La Commission parlementaire ordinaire,*

composée de Pascal Andrey, Hans-Rudolf Beyeler, Jean Bourgknecht, Pierre-Alain Clément, Jacques Crausaz, Raoul Girard, Nadine Gobet, Stéphane Peiry, Katharina Thalmann-Bolz, Emanuel Waeber, sous la présidence du député Albert Bachmann

*fait les propositions suivantes au Grand Conseil :*

**Entrée en matière**

Par 11 voix sans opposition ni abstention, la Commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi, puis de le modifier comme il suit :

**Projet de loi N° 141bis**

**Anhang**

**GROSSER RAT**

**Nr. 141**

*Antrag der parlamentarischen Kommission*

**Gesetzesentwurf über den interkommunalen Finanzausgleich (IFAG)**

---

*Die ordentliche parlamentarische Kommission*

unter dem Präsidium von Grossrat Albert Bachmann und mit den Mitgliedern Pascal Andrey, Hans-Rudolf Beyeler, Jean Bourgknecht, Pierre-Alain Clément, Jacques Crausaz, Raoul Girard, Nadine Gobet, Stéphane Peiry, Katharina Thalmann-Bolz, Emanuel Waeber

*stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:*

**Eintreten**

Mit 11 Stimmen ohne Gegenstimme und Enthaltung beantragt die Kommission dem Grossen Rat, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten und ihn wie folgt zu ändern:

**Gesetzesentwurf Nr. 141bis**

**Art. 6** Somme à répartir au titre de la péréquation des ressources

<sup>1</sup> La somme à répartir annuellement au titre de la péréquation des ressources correspond à ~~2,6%~~ 2,5% du potentiel fiscal de l'ensemble des communes.

<sup>2</sup> Elle est financée par les communes ~~contributives~~ contributrices et répartie entre les communes bénéficiaires conformément aux dispositions de la présente loi.

**Art. 7** Communes ~~contributives~~ contributrices

<sup>1</sup> Les communes ayant un indice du potentiel fiscal supérieur à 100,00 points versent des contributions en faveur des communes bénéficiaires.

<sup>2</sup> Chaque commune ~~contributive~~ contributrice participe à la somme à répartir proportionnellement au chiffre de sa population pondéré par son indice du potentiel fiscal.

<sup>3</sup> La formule mathématique du calcul des montants perçus auprès des communes ~~contributives~~ contributrices fait l'objet du chiffre 2 de l'annexe à la présente loi.

**Art. 9** Objectif

La péréquation des besoins a pour objectif de compenser partiellement les besoins financiers des communes évalués au moyen d'un indice synthétique des besoins. ~~dont la valeur dépasse le seuil fixé par la présente loi.~~

**Art. 13** Pondération et calcul de l'indice synthétique des besoins

<sup>1</sup> Les indices partiels mentionnés à l'article 12 sont réunis en un seul indice synthétique des besoins selon le poids relatif de chaque groupe de dépenses communales nettes énumérées à l'alinéa 2 du présent article par rapport au total de ces dépenses.

<sup>2</sup> Les dépenses retenues sont les dépenses annuelles de l'ensemble des communes selon la classification fonctionnelle du plan

**Art. 6** Als Ressourcenausgleich zu verteilende Summe

<sup>1</sup> Die jährlich als Ressourcenausgleich zu verteilende Summe entspricht ~~2,6%~~ 2,5% des Steuerpotenzials der Gesamtheit der Gemeinden.

<sup>2</sup> ...

*NB: Die Änderung in Abs. 2 betrifft nur den französischen Text.*

**Art. 7** Beitragspflichtige Gemeinden

*Diese Änderungen betreffen nur den französischen Text.*

**Art. 9** Ziel

Der Bedarfsausgleich hat zum Ziel, die Unterschiede im Finanzbedarf der Gemeinden teilweise auszugleichen, wobei der Finanzbedarf in Form eines synthetischen Bedarfsindexes ausgedrückt wird. ~~dessen Wert über der nach diesem Gesetz festgelegten Schwelle liegt.~~

**Art. 13** Gewichtung und Berechnung des synthetischen Bedarfsindexes

<sup>1</sup> Aus den in Artikel 12 erwähnten Teilindizes wird ein einziger synthetischer Bedarfsindex gebildet, indem die Teilindizes im Verhältnis der in Absatz 2 dieses Artikels aufgezählten Nettoausgaben der Gemeinden zum Total dieser Ausgaben gewichtet werden.

<sup>2</sup> Massgebend sind die jährlichen Ausgaben sämtlicher Gemeinden gemäss der funktionalen Gliederung des Kontenplans und folgenden

comptable des communes et les regroupements suivants :

- a) pour la densité de la population : ordre public, transports et communications, aide sociale;
- b) pour le taux d'emploi : ordre public, transports et communications;
- c) pour la croissance démographique : ordre public, transports et communications;
- d) pour le nombre de personnes âgées : homes médicalisés, soins ambulatoires, résidences pour personnes âgées;
- e) pour le nombre d'enfants : école enfantine, cycle scolaire obligatoire (école primaire et secondaire), transports scolaires communaux, écoles spécialisées.

<sup>3</sup> L'indice synthétique des besoins est calculé à deux chiffres après la virgule, qui résultent, le cas échéant, d'un arrondi final.

<sup>4</sup> (nouveau) La formule de l'indice synthétique des besoins fait l'objet du chiffre 5 de l'annexe à la présente loi.

**Art. 14** Somme à répartir au titre de la péréquation des besoins  
La somme à répartir annuellement au titre de la péréquation des besoins correspond à 50 % du montant de la somme annuelle à répartir au titre de la péréquation des ressources.

**Art. 16** Répartition

<sup>1</sup> La part de chaque commune à la somme à répartir est calculée comme suit :

- a) un facteur progressif (k) est appliqué à l'indice synthétique des besoins de la commune ;
- b) ce facteur progressif a la valeur de 4 ;
- c) chaque commune a droit à un montant proportionnel au chiffre de sa population légale pondéré par son indice des besoins transformé selon les lettres a et b du présent

Ausgabengruppen:

- a) für die Bevölkerungsdichte: öffentliche Sicherheit, Verkehr und Übermittlungswesen, Sozialhilfe;
- b) für den Beschäftigungsgrad: öffentliche Sicherheit, Verkehr und Übermittlungswesen;
- c) für das Bevölkerungswachstum: öffentliche Sicherheit, Verkehr und Übermittlungswesen;
- d) für die Zahl der Betagten: Pflegeheime, ambulante Krankenpflege, Altersheime;
- e) für die Zahl der Kinder: Kindergarten, obligatorische Schule (Primar- und Sekundarschule), Schülertransporte der Gemeinden, Sonderschulen.

<sup>3</sup> Der synthetische Bedarfsindex wird auf zwei Stellen nach dem Komma berechnet, die gegebenenfalls aus einer abschliessenden Rundung resultieren.

<sup>4</sup> (neu) Die mathematische Formel zur Berechnung des synthetischen Bedarfsindexes ist unter Ziffer 5 im Anhang dieses Gesetzes aufgeführt

**Art. 14** Summe des Bedarfsausgleichs  
Die jährlich als Bedarfsausgleich zu verteilende Summe entspricht 50 % der jährlich als Ressourcenausgleich aufgebrauchten Summe.

**Art. 16** Verteilung

<sup>1</sup> Der Anteil jeder Gemeinde an der zu verteilenden Summe wird wie folgt berechnet:

- a) der synthetische Bedarfsindex der Gemeinde wird mit einem progressiven Faktor (k) multipliziert;
- b) dieser progressive Faktor hat den Wert 4;
- c) jede Gemeinde hat Anspruch auf einen Betrag im Verhältnis zu ihrer zivilrechtlichen Bevölkerungszahl, die mit ihrem gemäss den Buchstaben a und b dieses Artikels umgeformten

article.

<sup>2</sup> La formule mathématique du calcul des montants versés aux communes au titre de la péréquation des besoins fait l'objet du chiffre 6 de l'annexe à la présente loi.

#### **Art. 18** Gestion de la péréquation financière

<sup>1</sup> Le Conseil d'Etat organise la gestion de la péréquation financière conformément à la présente loi.

<sup>2</sup> Les éléments suivants sont calculés annuellement et font chaque année l'objet d'une ordonnance du Conseil d'Etat :

- a) l'indice du potentiel fiscal de chaque commune ;
- b) la somme à répartir au titre de la péréquation des ressources ;
- c) le montant dû par chaque commune ~~contributive~~ contributrice au titre de la péréquation des ressources ;
- d) le montant à recevoir par chaque commune bénéficiaire au titre de la péréquation des ressources ;
- e) l'indice synthétique des besoins de chaque commune ;
- f) la somme à répartir au titre de la péréquation des besoins ; ~~composée du montant fixe et de l'indexation ;~~
- g) le montant à recevoir par chaque commune ~~bénéficiaire~~ au titre de la péréquation des besoins ;
- h) les échéances des paiements et des versements.

#### **Art. 19** Information aux communes

*Ne concerne que le texte allemand*

#### **Art. 20** Evaluation périodique

Le système de péréquation institué par la présente loi est soumis périodiquement tous les quatre ans à une évaluation, la première devant avoir lieu au plus tard après ~~cinq~~ trois ans d'application.

Bedarfsindex gewichtet wurde.

<sup>2</sup> Die mathematische Formel zur Berechnung der Beträge, die den Gemeinden als Bedarfsausgleich zustehen, ist unter Ziffer 6 im Anhang dieses Gesetzes aufgeführt.

#### **Art. 18** Durchführung des Finanzausgleichs

<sup>1</sup> Der Staatsrat organisiert die Durchführung des Finanzausgleichs gemäss dem vorliegenden Gesetz.

<sup>2</sup> Folgende Elemente werden jährlich berechnet und sind jedes Jahr Gegenstand einer Verordnung des Staatsrats:

- a) der Steuerpotenzialindex jeder Gemeinde;
- b) die als Ressourcenausgleich zu verteilende Summe;
- c) der Betrag, der von jeder im Ressourcenausgleich beitragspflichtigen Gemeinde geschuldet wird;
- d) der Betrag, der jeder vom Ressourcenausgleich begünstigten Gemeinde zusteht;
- e) der synthetische Bedarfsindex jeder Gemeinde;
- f) die als Bedarfsausgleich zu verteilende Summe, ~~die sich aus dem fixen Betrag und der Indexierung zusammensetzt;~~
- g) der Betrag, der jeder vom ~~Bedarfsausgleich~~ Bedarfsausgleich begünstigten Gemeinde als Bedarfsausgleich zusteht;
- h) die Fälligkeiten der Ein- und Auszahlungen.

#### **Art. 19** Information der Gemeinden

Jede Gemeinde ~~erhält einzeln eine Information mit den sie betreffenden Daten nach Artikel 18 Abs. 2~~ wird individuell über die sie betreffenden Elemente nach Artikel 18 Abs. 2 informiert.

#### **Art. 20** Periodische Evaluation

Das mit diesem Gesetz geschaffene Finanzausgleichssystem wird periodisch jedes vierte Jahr evaluiert. Die erste Evaluation findet spätestens nach ~~fünf~~ drei Anwendungsjahren statt. Einer Überprüfung unterzogen werden namentlich die Ziele jedes

Font notamment l'objet d'un réexamen les objectifs de chaque instrument de péréquation, la pertinence des critères retenus et leur pondération. ~~L'article 14 al. 4 de la présente loi demeure réservé.~~

**Art. 30 e) Constructions scolaires**

La loi du 11 octobre 2005 relative aux subventions pour les constructions d'écoles enfantines, primaires et du cycle d'orientation (RSF 414.4) est modifiée comme il suit :

**Art. 12 al. 1**

<sup>1</sup> Le taux de subventionnement est fixé à ~~42~~ 15 % du montant subventionnable.

**ANNEXE**

**5. Indice synthétique des besoins (ISB) (art. 13)**

Liste des indices des besoins partiels  $IB_{li}$  pour chaque commune  $i$  et dont  $L$  représente les 5 besoins partiels :

- $l = 1$   $IB_{1i} = DPOP_i$ , indice partiel de la densité de population de la commune  $i$
  - $l = 2$   $IB_{2i} = TE_i$ , indice partiel du taux d'emploi de la commune  $i$
  - $l = 3$   $IB_{3i} = CRPOP_i$ , indice partiel du taux de croissance démographique de la commune  $i$
  - $l = 4$   $IB_{4i} = PA80_i$ , indice partiel de la population âgée de 80 ans et plus de la commune  $i$
  - $l = 5$   $IB_{5i} = SCOB_i$ , indice partiel des enfants en âge de scolarité obligatoire de la commune  $i$
- $W_l$  coefficient de pondération retenu pour chacun des indices partiels, conformément à l'article 13 al. 2 de la loi, ~~où  $W_1 = W_2 = W_3 = W_4 = 1/6$  et  $W_5 = 2/6$~~

Calcul de l'indice synthétique des besoins  $ISB_i$  pour chaque commune  $i$  :

Ausgleichsinstruments sowie die Relevanz der verwendeten Kriterien und ihre Gewichtung. ~~Artikel 14 Abs. 4 des Gesetzes bleibt vorbehalten.~~

**Art. 30 e) Schulbauten**

Das Gesetz vom 11. Oktober 2005 über Beiträge an Schulbauten für den Kindergarten, die Primarschule und die Orientierungsschule (SGF 414.4) wird wie folgt geändert:

**Art. 12 Abs. 1**

<sup>1</sup> Der Beitragssatz wird auf ~~42~~ 15 % des beitragsberechtigten Betrages festgelegt.

**ANHANG**

**5. Synthetischer Bedarfsindex (SBI) (Art. 13)**

Liste der Teilindizes  $BI_{li}$  der Gemeinde  $i$ , wobei  $L$  die 5 Kriterien des Finanzbedarfs umfasst:

- $l = 1$   $BI_{1i} = BEVD_i$ , Teilindex der Bevölkerungsdichte der Gemeinde  $i$
  - $l = 2$   $BI_{2i} = BGR_i$ , Teilindex des Beschäftigungsgrads der Gemeinde  $i$
  - $l = 3$   $BI_{3i} = BEVW_i$ , Teilindex des Bevölkerungswachstums der Gemeinde  $i$
  - $l = 4$   $BI_{4i} = PA80_i$ , Teilindex der in der Gemeinde  $i$  wohnhaften Personen im Alter von 80 oder mehr Jahren
  - $l = 5$   $BI_{5i} = SCHK_i$ , Teilindex der in der Gemeinde  $i$  wohnhaften Kinder im schulpflichtigen Alter
- $W_l$  Gewichtungsfaktor für jeden der Teilindizes gemäss Artikel 13 Abs. 2 des Gesetzes, ~~wobei  $W_1 = W_2 = W_3 = W_4 = 1/6$  und  $W_5 = 2/6$~~

Berechnung des synthetischen Bedarfsindex  $SBI_i$  der Gemeinde  $i$ :

$$ISB_i = \frac{\sum_{l=1}^L IB_{li} \cdot W_l}{\sum_{l=1}^L W_l}$$

### 6. ~~Communes bénéficiaires~~ Répartition (art. 16)

$PB_i$  montant de péréquation versé à la commune  $i$  dont l'indice synthétique des besoins est supérieur à 100,  ~~$ISB_i > 100$~~

$M$  somme à répartir au titre de la péréquation des besoins

$\kappa$  paramètre déterminant l'intensité de l'effet péréquatif : pour tous les calculs, le législateur a choisi  $\kappa = 4$  ~~afin de maintenir un effet linéaire (proportionnel) entre toutes les communes~~

$H_i$  nombre d'habitants selon la population dite légale de la commune  $i$  à la dernière année connue

$$PB_i = M \cdot \frac{H_i \cdot ISB_i^\kappa}{\sum_{ISB_m} H_m \cdot ISB_m^\kappa}$$


---

$$SBI_i = \frac{\sum_{l=1}^L BI_{li} \cdot W_l}{\sum_{l=1}^L W_l}$$

### 6. ~~Begünstigte Gemeinden~~ Verteilung (Art. 16)

$PB_i$  an die jede Gemeinde  $i$  mit einem ~~SBI~~ von mehr als 100 ( ~~$SBI_i > 100$~~ ) zu verteilender Betrag

$M$  als Bedarfsausgleich zu verteilende Summe

$\kappa$  Parameter, der die Intensität der Ausgleichswirkung bestimmt: für alle Berechnungen hat der Gesetzgeber den Parameter  $\kappa = 4$  definiert, ~~um eine lineare (proportionale) Wirkung unter den Gemeinden zu erzielen~~

$H_i$  zivilrechtliche Bevölkerungszahl der Gemeinde  $i$  im letzten Jahr, für das statistische Daten verfügbar sind

$$PB_i = M \cdot \frac{H_i \cdot SBI_i^\kappa}{\sum_{SBI_m} H_m \cdot SBI_m^\kappa}$$


---

### Vote final

Par 6 voix contre 3 et 1 abstention, la Commission propose au Grand Conseil d'accepter, à la majorité qualifiée, ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations dans sa version bis.

### Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

*Le 28 octobre 2009*

### Schlussabstimmung

Mit 6 Stimmen, bei 3 Gegenstimmen und 1 Enthaltung, beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist („Projet bis“), mit qualifiziertem Mehr anzunehmen.

### Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

*Den 28. Oktober 2009*